

## Tesalonikaliklaroqa «1»

*Rosul Pawlus Tesalonika xəhiridiki jamaətkə yazoqan birinqi məktup •••• Pawlusning salam-liri, təxəkkür etixliri və rioqətləndürüxliri*

<sup>1</sup> Mənki Pawlus, Silas həmdə Timotiydin Huda'Atimiz və Rəbbimiz Əysa Məsihdə boləqan, Tesalonika xəhiridiki jamaətkə salam. Silərgə mehir-xəpkət və hatirjəmlək boləqay!

□ ■

<sup>2</sup> Biz dualirimizda silərnə yad etip turup, Hudaəqa silər üqün hərdəim təxəkkür eytimiz; ■

<sup>3</sup> Huda'Atimizning aldidə etikədinglərdin boləqan əməlliringlərnə, mehir-muəbbəttin qikkən jəpəlik əjringlərnə, Rəbbimiz Əysa Məsihkə baəliəqan ümidtə boləqan qidəmlikənglərnə izqil əsləp turuwətimiz. □ ■

<sup>4</sup> Qünki əy kərindəxlər, Huda səyğənlər, Uning silərnə talləqənləki bizgə ayan.

<sup>5</sup> Qünki hux həwirimiz silərgə yətküzülgənidə səzlər bilənə əməs, bəlki küq-kudrət bilən, Mukəddəs Roh bilən, mutlək jəzmləxtürülgən həldə silərgə yətküzülgən; uning üstigə, bizning silərnəng arənglərdə boləqinimizdə silərnə

□ **1:1 «Tesalonika xəhiridiki jamaətkə salam»** — «Tesalonika» degən xəhər həzirki Gretsiyə (Makedoniyə) həzirki ismi «Salonika». Kona zaməndə «Tesalonika» dəp atəqəlan.

■ **1:1** Rim. 1:7; Əf. 1:2; 1Pet. 1:2. ■ **1:2** Əf. 1:16;

Fil. 1:3; Kol. 1:3; 2Tes. 1:3. □ **1:3 «etikədinglərdin boləqan əməlliringlər...»** — grek tilidə «etikədinglərdin boləqan əməling...». Yuh. 6:29. ■ **1:3** Yh. 6:29

dəp özimizni qandak tutkanlikimizni obdan bilisilər. ■

<sup>6</sup> Xuning bilən silər eoqir azab-okubət iqidə turuklukmu, Mukəddəs Rohning xadliqi bilən səkalamni kəbul kilip, bizni, xundakla Rəbning Əzini ülgə kilip əgəxtinqlar, ■

<sup>7</sup> xuning bilən silər Makedoniyə wə Ahaya əlkilliridiki barliq etikədqilaroqa ülgə bolup qıktinqlar;

<sup>8</sup> qünki Rəbning sək-kalami silərdin pəkət Makedoniyə wə Ahayaqila yangrap kəlməstin, bəlki həmmə yərgə Hudaqə baqlanoqan etikədinglar toqruluk həmmə yərgə həwər tarkiliptu; nətijidə, bizning *xu yərlərdə hux həwər toqruluk* həqnemə deyiximizning həjiti kəlmidi. □

<sup>9-10</sup> Qünki *biz baroqanliki jaydiki* kixilər silərninq bizni qandak qarxi əloqanliqinglarni, silərninq butlardin qandak waz keqir tirik wə həkikiy Hudaning hizmitidə boluxkə, xundakla Uning Oqlining, yəni U əlümdin tirildürgən, kəlgüsidə kelidioqan oqəzəptin bizni kutkuzoquqi Əysaning ərxтин kelixini kütüxkə Hudaqə

---

■ 1:5 1Kor. 2:4; 4:20; 1Tes. 2:1. ■ 1:6 1Kor. 4:16; 11:1; Fil. 3:17; 2Tes. 3:9. □ 1:8 «qünki Rəbning sək-kalami silərdin pəkət Makedoniyə wə Ahayaqila yangrap kəlməstin, bəlki həmmə yərgə Hudaqə baqlanoqan etikədinglar toqruluk həmmə yərgə həwər tarkiliptu; nətijidə, bizning *xu yərlərdə hux həwər toqruluk həqnemə deyiximizning həjiti kəlmidi.* » — demək, Pawlus wə hizmətdaxliri kaysi yərlərgə barmisun, xu yərdiki kixilər əllikaqan Tesalonikadikilərninq Hudaqə bolqan etikədidin həwər tapqan, xundakla əzlimu hux həwərdin həwərdar bolqan.

baqqanliqlinglarni bayan qilixidu. □ ■

## 2

### *Pawlusning Tesalonikadiki hizmiti*

<sup>1</sup> Qünki, i kerindaxlar, bizning aranglaroqa kirginimiz toqruluk bilisilærki, u bikaroqa kætmi. ■

<sup>2</sup> Silergæ yænæ xumu mælumki, gærqæ ilgiri Filippi xæhiridæ kiyin-kistak wæ harliqqa uqrioqan bolsakmu, zor kattik qarxilikka qarimay Hudaning hux hæwirini silergæ yætküzüxkæ Hudayimizning mædæt berixi bilæn yüræklik bolduk. □ ■

<sup>3</sup> Qünki bizning etünüx-jekilæxirimizdæ heqqandak aldancilik, napak niyæt yaki hiyliyærlik yoqtur.

<sup>4</sup> Əksiqæ, biz Huda tæripidin hux hæwærning amanæt qilinixka layik kærülgæn adæmlær süpitidæ biz xuningoqa munasip haldæ adæmlærni æmæs, bælki kælbizni sinioquqi Hudani hursæn qilix üqün *hux hæwærni* jakarlaymiz. ■

---

□ **1:9-10 «qünki biz baroqanliki jaydiki kixilær silærning bizni qandak qarxi aloqanliqlinglarni... bayan qilixidu»**

— grek tilida: «qünki biz baroqanliki jaydiki kixilær bizning silærning aranglaroqa kiriximizning qandak ikænlisini... bayan qilixidu». ■ **1:9-10** Ros. 1:11; Fil. 3:20; 2Tes. 1:10; Wæh. 1:7.

■ **2:1** 1Tes. 1:5, 9. □ **2:2 «zor kattik qarxilikka qarimay Hudaning hux hæwirini silergæ yætküzüxkæ ... yüræklik bolduk»** — «Hudaning hux hæwiri» bolsa Huda Əzi æwætkæn, xundakla Əzi toqruluk hux hæwærdur. ■ **2:2** Ros. 16:22; 17:2. ■ **2:4** Gal. 1:10.

5 Qünki silər bilgəndək biz heqkaysi waqıtta aranglaroqa huxamətcilik bilən wə yaki tama-horlukqa niqab taqap kəlmiduk — (bu ixta Huda bizgə guwahqিদur) —■

6 gərqə biz Məsihning rosullirining süpitidə tələp yükliyələydiqan bolsakmu, məyli silər bolunglar yaki baxkılar bolsun, heqbir insandin birər izzət-xəhrət izdigən əməs iduk.■

7 Əksiqə biz aranglarda huddi bala imitidiqan ana öz bowaqlirini keyünüp asriqandək silərgə mulayim muamilidə bolduk.

8 Xu qaqda, silərgə xundak təlpüngəniduk, silərgə pəkət Hudaning hux həwərinə tapxuruxnila əməs, hətta öz jenimizni tapxuruxkimu razimiz; qünki silər bizgə intayin qədirlilik idinglar.

9 Qünki, i kərindaxlar, bizning kəndak japalik əmgək kilənimiz esinglarda bardur; heqkaysinglaroqa eçirimizni salmaslik üçün keqə-kündüzləp mehnət kilduk, Hudaning hux həwirini silərgə yətküzduk. ■

10 Etikədqilərdin boləqan silərnəng aranglardiki əməliyətlirimizning kəndak ihlasmən, həkkaney wə əyibsiz ikənlikigə özünglar wə Hudaning Özimu guwahqিদur.

11-12 Wə yənə silər bilgininglardək, atining öz pərzəntlirigə nəsihət bərginidək biz hərbinglaroqa xundak jekiləp, riqəbət-təsəlli berip, silərnəni öz padixahlıkiqoqa wə xan-xəripigə

---

■ 2:5 Rim. 1:9; 9:1; 2Kor. 1:23; 11:31; Gal. 1:20; Fil. 1:8; 1Tim. 5:21; 2Tim. 4:1. ■ 2:6 1Kor. 9:3; 2Tes. 3:9. ■ 2:9 Ros. 18:3; 20:34; 1Kor. 4:12; 2Kor. 11:9; 12:13; 2Tes. 3:8.

qakiriwatkan Hudaqqa layiq haldada mengixqa dawet kilduk. ■

<sup>13</sup> Hudaqqa yene xu sawebtin tohtawsiz taxakkur eytimizki, silerning bizdin angliqan Hudaning sez-kalamioqa kulak saloqininglarda, uni insanalardin kelgen sez supitida emes, balki uning emeliy supitida, yeni Hudadin kelgen sez-kalam dep uni qobul kildinglar; u *sez-kalam* hazir ixenguci silerde ixlimakta.

<sup>14</sup> Qunki siler, i kerindaxlar, Yehudiyeh elkisidiki Meshi Aysada bolqan jamaatlardind ulge aldinqlar; ular *xu yerdah* Yehudiylar teripidind kandak harliqlaroha uqriqan bolsa, silermu eh yurtdaxliringlar teripidind ohxax harliqlaroha uqridinglar. ■

<sup>15</sup> Ular, yeni xu Yehudiylar, eslide Rab Aysani we payoqambarlarni elturgan we biznimu ziyankexlik kilip qoqliwatkenedi. Ular Hudani narazi kilip, we hamma insan bilan kerixip, □ ■

<sup>16</sup> «yat ellikler»ning nijatliqqa erixixi uqun ularoha sezlaximizge toskunluk kiliwatidu. Xuning bilan ular gunahlrini uzluksiz qeqige

■ **2:11-12** Yar. 17:1; 1Kor. 7:20; Ef. 4:1; Fil. 1:27; Kol. 1:10.

■ **2:14** Ros. 17:5,13. □

□ **2:15** «Ular, yeni xu Yehudiylar, eslide Rab Aysani we payoqambarlarni elturgan...» — «Yehudiy payoqambarlarni... elturgan» — Tawrattiki kep payoqambalar yurtdaxliri teripidind elturgan; eng ahirki elturgan bolsa Rab Aysani tonuxturucu payoqambar Yehya idi. «...we biznimu ziyankexlik kilip qoqliwatkenedi» — «qoqliwatkenedi» — Yehudiylar kep ixengucilarni Yehudiyeh elkisidind qoqliwatti («Ros.» 8:1); andin xuningdin baxlap Pawlus we baxqa rosullarni hux hawerni jakarlaydiqan jaylardindmu heydiwatti. ■ **2:15** Mat. 23:37; Luqa 13:34; Ros. 7:52.

yatküzməktə; lekin oʻzəzəp ularning bexioʻa toluqi bilən qüxürülux aldida turidu.■

### *Pawlusning ənsirəxliri*

<sup>17</sup> Lekin biz, i qerindaxlar, amalsiz silərdin intayin kiska waqit judalaxkan bolsakmu (təndə bolsimu, qəlbdə əməs), silər bilən yənə didar kərüxükkə kəwətlə intizarlikimizdin yeninglaroqa berixka tehimu bək intilduk!

<sup>18</sup> Xuningdək yeninglaroqa baroqumiz bar idi — əməliyəttə mənki Pawlus qayta-qayta tirixip baqtim; biraq buningoqa Xəytan tosqunluk kildi.

□ ■ <sup>19</sup> Qünki bizning istək-arzuyimiz, xadlikimiz wə Rəbbimiz Əysa kaytip kəlgəndə pəhirlinidioqan tajimiz nemə bolidu? Bu dəl silər özünglər əməsmu? ■

<sup>20</sup> Qünki silər bizning pəhrimiz, bizning xadlikimiz!

## 3

<sup>1</sup> Xuning bilən biz *silərdin həwərsiz* takitimiz tak bolup, əzimiz Afina xəhiridə yaloquz kelip,

<sup>2</sup> aldinglaroqa qerindiximiz həm Huda yolida Məsihning hux həwiridə boluwatkan hizmətdiximiz Timotiyni silərnə etikadta

■ 2:16 Ros. 17:13.

□ 2:18 «Xuningdək yeninglaroqa baroqumiz bar idi — əməliyəttə mənki Pawlus qayta-qayta tirixip baqtim» — «qayta-qayta» grek tilida «bir qetim, ikki qetim».

■ 2:18 Rim. 1:13; 15:22.

■ 2:19 2Kor. 1:14; Fil. 2:16; 4:1.

mustahkamləx-küçəytix wə rioqətləndürüx  
üqün əwətxni qərar kildük;■

<sup>3</sup> *bizning uni əwətxtiki* məksitimiz, həqkimning  
bexinglaroqa qüxkən muxu zəhmət-kiyinçiliklər  
səwəbidin *etikadta* təwrinip qalmasıki  
üqündür. Qünki özünqlər bundaq ixlaroqa  
uqraxqa aldin'ala bekitilgən, dəp bilisilər.■

<sup>4</sup> Qünki biz silər bilən billə boləqan waqtimizda,  
silərgə həmmimiz azab-kiyinçilikqa uqrimay  
qalmaymiz dəp aldin'ala eytkənidük.  
Əməliyətə hazır deqinimizdək boldi, dəp  
bilisilər.

<sup>5</sup> Xu səwəbtin takitim tak bolup,  
etikadinglarning zadi qəndaq ikənlikini bilix  
üqün, azduroquqi silərnə azdurup bizning silərgə  
singdürgən əjrimiz bikaroqa kəttimikin dəp  
ənsirəp, Timotiyni yeninglaroqa əwətkənidim.□

<sup>6</sup> Lekin Timotiy baya yeninglardin  
qaytip kəlgəndə, etikadinglər wə mehır-  
muhəbbitinglər toqrisida bizgə yahxi həwər  
elip kelip, silərnəng bizni hərdaim seqinip  
turoqanliqinglarnə wə huddi biz silər bilən  
didarlixixqa təlpünginimizdək, silərnəngmu  
bizni kərgünqlər kəlgənlikini eytti.

<sup>7</sup> Xuningdək, əy qerindəxlar, beximizroqa qüxkən  
muxundaq barliq azab-oqubət wə eqirçilik  
iqidə turiwatqinimizda silərdin, yəni qing  
etikadinglardin rioqəbt-təsəlli taptük;

<sup>8</sup> Qünki Rəbdə qing turoqan bolsanglar, biz *əlməy*,

■ **3:2** Ros. 16:1; Rim. 16:21; Fil. 2:19. ■ **3:3** Ros. 14:22; Əf. 3:13; Fil. 1:14; 2Tim. 3:12. □ **3:5** «azduroquqi silərnə azdurup bizning silərgə singdürgən əjrimiz bikaroqa kəttimikin dəp ənsirəp,...» — «azduroquqi» Xəytan, Iblis.

hayat qalimiz! □

<sup>9</sup> Əmdi silər üçün, Hudayimiz aldida silərnin wəjinglardin tolimu xadlanduq, bu zor xadliqimizdin silər üçün Hudaqa qanqilik dərjida təxəkkür eytsaq bolar?!

<sup>10</sup> Silər bilən didar kəruxux wə etiqadinglardiki yetərsizliklərnə mukəmməl qilixqa muyəssər bolux imkaniyiti üçün, keqə-kündüz Hudaqa zor təlmürüp yelinmaqtimiz. ■

<sup>11</sup> Əmdi bizning Huda'Atimizning Əzi həm Rəbbimiz Əysa bizning yolimizni yeninglaroqa baxliqay; □

<sup>12</sup> əmdi mehir-muhəbbətimiz silərgə toloqandək, Rəb silərnin bir-biringlaroqa wə həmmə adəmlərgə bolqan mehir-muhəbbitinglarni axurup, tolup taxturqay;

<sup>13</sup> həm xundaq bolqanda, Rəbbimiz Əysa Əzining barliq mukəddəs bəndiliri bilən billə qaytip kəlgəndə kəlbinqlar bizning Huda'Atimiz aldida pak-mukəddəsliktə nuqsansiz boluxqa mustəhkəmlinidu! ■

---

□ **3:8 «qunki Rəbdə qing turoqan bolsanglar, biz əlməy, hayat qalimiz!»** — Pawlus Tesalonikadikilərnə xunqə yaxhi kərəttiki, mubada ular Rəbdin tenip kətkən bolsa, u əzimu ələy dəp qalatti. ■ **3:10** Rim. 1:10,11; 15:23; 2Tim. 1:4. □ **3:11 «Əmdi bizning Huda'Atimizning Əzi həm Rəbbimiz Əysa bizning yolimizni yeninglaroqa baxliqay»** — qiziq bir ix xuki, «yolimizni... baxliqay» degən peil grek tilidiki «birlik xəhs» xəklididir. Demək, Huda'Ata wə Rəb Əysa bir xəhsdək ix qilidu. ■ **3:13** 1Kor. 1:8; 1Tes. 5:23; 2Tes. 2:17.



## 4

*Hudani hursən kilidioqan hayat yoli*

<sup>1</sup> Ahirida, i qerindaxlar, biz Rəb Əysada turup silərdin xuni ətünimiz həm jekiləymizki, silər bizdin Hudani hursən kilixqa qandaq mengixinglar kerəklilikini tapxuruwaləqininglardək həm hazır xu boyiqə mengiwatqininglardək, xundak kilixinglar tehimu exip taxqay. ■

<sup>2</sup> Qünki silər bizning Rəb Əysa arkilik silərgə nemə əmrlərni tapilioqanlikimizni bilisilər.

<sup>3</sup> Qünki Hudaning iradisi xuki, pak-muqəddəs kilinix, hərqandaq buzukqiliktin saqlinix, ■

<sup>4-5</sup> yəni hərbinglar Hudani tonumaydioqan taipilərdək xəhwaniy həwəslərgə berilməy, bəlki qandaq kilip öz tenini baxkurup, uni pak-muqəddəsliktə ar-nomus bilən saqlaxni əginiwelixtur. □ ■

<sup>6</sup> Bu jəhətlərdə heqkim öz qerindixining həqkiqə qang selip, öz payda-mənpəitini qoqlimisun; qünki biz ilgiri silərgə qüxəndürüp

■ 4:1 Fil. 1:27; 1Tes. 2:12.

■ 4:3 Rim. 12:2; Əf.

5:27; Fil. 4:8.

□ 4:4-5 «.... bəlki qandaq kilip

**öz tenini baxkurup, uni pak-muqəddəsliktə ar-nomus bilən saqlaxni əginiwelixtur** — grek tilida «öz teni» «öz qinisi» degən bilən ipadilinidu. Xunga jümlining əng ahirki bəlikini «Hudaning iradisi... öz jora-həmrahiini tepip, pak-muqəddəslik wə ar-nomuslukta hayat ətüzüxni əginiwelixtur» yaki «öz pak-muqəddəslik wə ar-nomuslukinglarni saqlap, öz jora-həmrahiinglar bilən yaxaxni əginiwelixtur» dəpmu qüxinixkə bolidu. Qong imkaniyət barki, rosul tərjimimizdikidək xundakla bu ikki məninimu bildürməkqi boləjan. Hudaning bekitkini bilən nikahlanəqan ər-ayal bəribir «bir tən»dur. ■ 4:4-5 1Kor. 15:34; Əf. 4:18.

toluk agahlanduroqinimizdek, barliq muxundak ixlarda Rəb Əzi intikam aloquqidur.

<sup>7</sup> Qünki Huda bizni napakliqqa əməs, bəlki pak-mukəddəsliktə yaxaxqa qakirdi. ■

<sup>8</sup> Xuning üqün bu *həqikət*ni rət kıloqan adəm, insaniy hokukni əməs, bəlki silərgə Mukəddəs Rohini ata kılouqi Hudani rət kıloqan bolidu. ■

<sup>9</sup> Əmdi qerindaxliq mehir-muhəbbətkə kəlsək, bu toqrisida silərgə yezip olturiximizning hajiti yok. Qünki Huda Əzi bir-biringlaroqa mehir-muhəbbət kərsitixni əgətməktə. ■

<sup>10</sup> Qünki silər pütkül Makedoniyə əlkisidiki həmmə qerindaxlaroqa xundak kiliwatisilər; xundak bolsimu, i qerindaxlar, xundak kılıxqa berilip tehimu exip texixinglarni,

<sup>11</sup> xundakla biz silərgə tapiloqinimizdek, ting yürüxni, *baxqılarning ixlirioqa arilaxmay*, öz ixinglar bilən bolup, ikki qolunglaroqa tayinip yaxaxni nixan kılıp intilixinglarni ətünimiz. ■

<sup>12</sup> Mana xundak kılsanglar, sirttikilər aldida izzət-hərmətkə sazawər bolup mangisilər wə heqkimning kolioqa bekinip qalmaysilər. □

### *Əysa Məsihning qayta kelixi*

■ **4:7** Yh. 17:19; 1Kor. 1:2. ■ **4:8** Luqa 10:16; 1Kor. 7:40.

■ **4:9** Law. 19:18; Mat. 22:39; Yh. 13:34; 15:12; Əf. 5:2; 1Pet. 4:8; 1Yuha. 3:23; 4:21. ■ **4:11** Ros. 20:34; Əf. 4:28; 2Tes. 3:7,12. □ **4:12** «**Mana xundak kılsanglar, sirttikilər aldida izzət-hərmətkə sazawər bolup mangisilər wə heqkimning kolioqa bekinip qalmaysilər**» — «sirttikilər» etiqadsızlar,

jamaəttin sirtta turoqanlarni kərsitidu.

13 Lekin, əy kərindaxlar, ümidsizlik iqidə yaxawatқан baxқа һəmmisidək, *aranglardiki əlümdə* uhlap қалоанлароқа қayoқurup һəsрət qəkməslikinglar üqün ularning һali тооқruluk һəwərsiz қəlixinglarni halimaymiz. □ ■

14 Qünki biz Əysaning əlüp tirilgənlikigə ixəngənikənmiz, *Əysa қayta кəlginidə*, əlümdə Uningda uhlap қалоанlarni Huda Uning bilən billə elip кəlidioqanliқioqa ixinimiz.

15 Qünki rəbning səz-kalami boyiqə silərgə xuni eytimizki, Rəb қayta кəlgüqə tirik қалоан bizlər uning aldioqa қiqiximiz jəzmən əlümdə uhlap қалоанlarningkidin awwal болmaydu; □ ■

16 Qünki Rəb қattiq bir nəрə tartip, bax pərixtining awazi wə Hudaning kanay sadasi iqidə asmandin qüxidu wə Məsihdə болup əlgənlər awwal tirilidu; ■

17 andin tirik қалоан bizlər ular bilən birgə Rəb bilən һawada kərxüx üqün, bulutlar arisioqa elinip kətürülimiz; xuning bilən biz Rəb bilən

---

□ **4:13 «(siləring) ... ularning һali тооқruluk һəwərsiz қəlixinglarni halimaymiz»** — «siləring... һəwərsiz қəlixinglarni halimaymiz» degən bu ibarə adəttə Rim imperatori yarliқ qüxürgəndə ixlitidioqan ibarə idi. Rosul əmdi keyinki gepini «aləm imperatori Əysa Məsih»din кəlgən dəp puratmaqı ohxaydu. ■ **4:13** Law. 19:28; Қан. 14:1; 2Sam. 12:20-23. □ **4:15 «Rəb қayta кəlgüqə tirik қалоан bizlər uning aldioqa қiqiximiz jəzmən əlümdə uhlap қалоанlarningkidin awwal болmaydu»** — «қiqiximiz» degən səz «asmanoqa kətürülüximiz»ni kətüridu. Keyinki ayətləрни kərüng. ■ **4:15** 1Kor. 15:22,51. ■ **4:16** Mat. 24:31; 1Kor. 15:52; 2Tes. 1:7.

mənggü birgə bolimiz. □

<sup>18</sup> Xunga, bir-biringlaroqa bu sözlər bilən rıqəbət-təsəlli beringlar.

## 5

### *Rəbning künini kütüwelix*

<sup>1</sup> Lekin i kerindaxlar, silərgə xu ixlarning waqitliri wə zamanliri toqrisida yeziximning həjiti yok.

<sup>2</sup> Qünki əzünglar obdan bilisilər, Rəbning küni huddi keqidə kirgən oqrining kelixigə ohxax *tuyuksiz* kelidu. ■

<sup>3</sup> Əmdi kixilər «*Dunya* tinq-aman boluwatidu» dəp turoqanda, huddi həmilidar ayalning toloqiki uxtumtut tutkinidək, həlakət ularning bexioqa tuyuksiz quxidu; xuning bilən ular uningdin keqip kutulalmaydu. ■

<sup>4</sup> Lekin silər, i kerindaxlar, qarangoqulukta turoquqilar əməssilər; xuning bilən u kün silərnı oqridək qəqütüp kəlməydu. ■

<sup>5</sup> Qünki silər həmminglar yoruklukning pərzəntliri, kündüzning pərzəntliridursilər; biz keqigə təwə yaki qarangoqulukqa mənəsup əməsmiz. ■

---

□ **4:17 «andın tirik qaloqan bizlər ular bilən birgə Rəb bilən həwada kərxüx üqün, bulutlar arisioqa elinip kətürülimiz; xuning bilən biz Rəb bilən mənggü birgə bolimiz»** — bu wəqələr toqruq «Kolossiliklərgə»diki (3:3 toqruq) «qoxumqə səz»imizni kəring. ■ **5:2** Mat. 24:43; 2Pet. 3:10; Wəh. 3:3; 16:15. ■ **5:3** 2Tes. 1:9. ■ **5:4** Əf. 5:8. ■ **5:5** Luqa 16:8; Rim. 13:12; Əf. 5:8.

6 Xuning üqün baxka hëmmisidëk uhlimayli, bëlki sëgëk wë salmak bolayli.■

7 Qünki uhlaydioqanlar keqisi uhlaydu, mëst bolidioqanlarmu keqisi mëst bolidu.

8 Birak özimiz kündüzgë mësup boloqandin keyin, salmak bolayli, këkrimizgë etikad wë mehir-muhëbbëtüni sawut kilip, beximizoqa nijatka baqlanoqan ümidüni dubuloqa kilip kiyiwalayli;□ ■

9 qünki Huda bizüni Öz oqëzipigë uqritix üqün ëmës, bëlki Rëbbimiz Əysa Mësih arkilik nijatka erixtürüx üqün tallap bekitkën.

10 U biz üqün ëldi — mëqsiti, hayat kelip oyoqak tursakmu yaki *ëlümdë* uhliqan bolsakmu, bizning Uning bilën billë hayatta boluximiz üqündür.□ ■

11 Xuning üqün, hazir kiliwatqininglaroqa ohxax, bir-biringlarni dawamlïk riqbëtlëndürüp, bir-biringlarning *etikadüni* qurunglar.

### *Ahirki tëlim wë salamlar*

■ 5:6 Luka 21:36; Rim. 13:11,13; 1Kor. 15:34; Əf. 5:14. □ 5:8 «... salmak bolayli, këkrimizgë

**etikad wë mehir-muhëbbëtüni sawut kilip, beximizoqa nijatka baqlanoqan ümidüni dubuloqa kilip kiyiwalayli**»

— «Yëx.» 59:17ni kërüng. Grek tilida: «mëydimizgë etikad wë muhëbbëtning sawutini, beximizoqa nijatning ümidüni dubuloqisini kiyiwalayli». ■ 5:8 Yëx. 59:17; Əf. 6:14. □ 5:10

**«bizning Uning bilën billë hayatta boluximiz üqün»** — demäk, Uning dunyaoqa qaytip kelixidë tirilip turiximiz üqün.

■ 5:10 Rim. 14:7; 2Kor. 5:15; Gal. 2:20; 1Pet. 4:2.

12 Əmdi i qerindaxlar, aranglarda japalik ixləwatqan wə Rəbdə silərgə yetəkqilik kilip, nəsihət beriwatqanlarni kədirlixinglarni ötünimiz. ■

13 Bu hizmətliri üqün ularni qongqur hərmət wə mehır-muhəbbət bilən kədirlənglar. Bir-biringlar bilən inak ötünglar. □

14 Əmma, i qerindaxlar, silərdin xunimu ötünimizki, tərtpsiz yürgənlərgə nəsihət beringlar, yürəksizləрни rioqətləndürünglar, ajizlaroqa yar-yələk bolunglar wə həmmə adəmgə səwriqan bolunglar. □

15 Həqkaysinglar yamanliqqa yamanliq qılmasliqqa kəngül bəlunglar, bir-biringlaroqa wə barliq kixilərgə həmixə yahxilik qilixqa intilinglar.■

16 Hərdaim xadlininglar. ■

17 Tohtimay dua qilinglar. ■

18 Hərkanəq ixta təxəkkür eytinglar. Qünki mana bular Hudaning Məsih Əysada silərgə qaratqan iradisidur. ■

■ **5:12** Rim. 15:27; 1Kor. 9:11; 16:18; Gal. 6:6; Fil. 2:29; 1Tim. 5:17; İbr. 13:7,17. □ **5:13** «... **Bu hizmətliri**

**üqün ularni qongqur hərmət wə mehır-muhəbbət bilən kədirlənglar. Bir-biringlar bilən inak ötünglar**» — muxundak etiqaqilar jamaəttə məydanəqa kəlsə, keyinqə ularni jamaəttiki «aqsakal» yaki «yetəkqi» dəp bekitixkə toqra kelidu. Pawlus Tesalonikadiki jamaəttə tehi aqsakallarni bekitmigənidi.

□ **5:14** «... **ajizlaroqa yar-yələk bolunglar**» — «ajizlar» bəlkim rohıy həm jismani yə tərəplərdə boləqan ajizlarni kərsitidu.

■ **5:15** Law. 19:18; Pənd. 20:22; 24:29; Mat. 5:39; Rim. 12:17; 1Kor. 6:7; 1Pet. 3:9. ■ **5:16** Mat. 5:12; Luqa 10:20; Rim. 12:12; Fil. 4:4.

■ **5:17** Luqa 18:1; Rim. 12:12; Kol. 4:2. ■ **5:18** Əf. 5:20.

19 Rohning otini o'qurmanglar. □ ■

20 Aranglarda pəyojəmbərlərqə yətküzülgən bexarətlik sözlərnı kəmsitmənglar;□

21 həmmə gəpni təkxürüp ispatlap kərünglar; durus bolsa uni qıng tutup *qoldin bərmənglar*. ■

22 Yamanlikning hərəkəndək xəklidin özünglarnı yırak tutunglar.□ ■

23 Hatırjəmlikning Igisi boləqan Huda Əzi silərnı özül-kesil pak-muqəddəs kıləqay, Rəbbimiz Əysa Məsih kəyta kəlgüqə pütkül rohinglar, jeninglar wə teninglarnı əyibsiz saklıəqay. □ ■

24 Silərnı Qakıroquqi bolsa sadıq-wapadur, U uni

---

□ **5:19 «Rohning otini o'qurmanglar»** — grek tilida «Rohni o'qurmanglar». «Roh» Muqəddəs Roh, əlwəttə. «Muqəddəs Rohning oti» ixəngən adəmnıng kəlbidə yahxilıq kılıxkə yaki bolupmu məlum bir rohiy iltipatni bildürüxkə küqlük ilham pəyda kıləqan bolsa uni «o'qürüx»kə bolmaydu. Muxu sözlər bəlkim bexarət berix yaki baxkə məjizilik iltipatlarnı kəzdə tutıdu; keyinki ayət bilən munaswiti bar. ■ **5:19** 1Kor. 14:30.

□ **5:20 «Aranglarda pəyojəmbərlərqə yətküzülgən bexarətlik sözlərnı kəmsitmənglar»** — grek tilida «pəyojəmbərlik sözlər». «Rohiy iltipatlar» toqruluk «Korintliklaroqa (1)»diki «koxumqə sez»imizni kərüng. ■ **5:21** 1Yuhə. 4:1.

□ **5:22 «Yamanlikning hərəkəndək xəklidin özünglarnı yırak tutunglar»** — «yamanlikning hərəkəndək xəkli» yamanlikning hər hilliklikini həmdə yaman ixtək kərünüp qalidəqan öz iqiğə alıdu. Etikədqilar həttə «yaman ixtək kərünüp qalidəqan» ixtımu bolmaslikkə kəngül bəlüxigə toqra kelıdu. ■ **5:22** Fil. 4:8.

□ **5:23 «Hatırjəmlikning Igisi boləqan Huda»** — grek tilida: «Hatırjəmlikning Hudasi» — demək, hatırjəmlik bərgüqi həm Əzi hərdaım hatırjəmlıktə turoquqi Hudadır. ■ **5:23** 1Kor. 1:8; Fil. 4:9; 1Tes. 3:13.

jəzmən ada qılmay qalmaydu. □ ■

<sup>25</sup> Qerindaxlar, biz üqün dua qilinglar.

<sup>26</sup> Həmmə qerindaxlar bilən pak səyüxlər bilən salamlixinglar. ■

<sup>27</sup> Mən Rəbdə silərgə xuni jiddiy tapilaymənki, bu hətni *xu yərdiki* həmmə mukəddəs qerindaxlaroqa okup beringlar!

<sup>28</sup> Rəbbimiz Əysa Məsihning mehir-xəpkiti silərgə yar boləyay!

---

□ **5:24** «Siləрни Qaqiroquqi bolsa sadik-wapadur, U uni jəzmən ada qılmay qalmaydu» — «siləрни Qaqiroquqi» — Huda, əlwəttə. ■ **5:24** 1Kor. 1:9; 10:13; 2Kor. 1:18; 2Tes. 3:3.

■ **5:26** Rim. 16:16; 1Kor. 16:20; 2Kor. 13:12; 1Pet. 5:14.



**Muq ddes Kalam (y ngi yezik)  
The Holy Bible in the Uyghur language, written in  
Pinyin script**

Copyright   2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5